

A visszhang

Bárdos Lajos fordítása

Lasso (1532-1594)

1old/1sor

Soprano/Alto

Tenor/Bass

Szoprán/Alto (visszh)

Tenor/Bass (visszh)

Hej! Haj! Mily pom - pás vissz-hang! Hej, csu-da jó!

Hej! Haj! Mily pom - pás vissz-hang! Hej, csu-da jó!

Hej! Haj! Mily pom - pás vissz-hang! Hej, csu-da

Hej! Haj! Mily pom - pás vissz-hang! Hej, csu-da

1/2

2/1

S/A

T/B

S/A(v)

T/B(v)

Néz-zük,mit tud: ha-ha-ha-ha - ha! No lám ez jó volt. Hal-lod-e

Néz-zük,mit tud: ha-ha-ha-ha - ha! No lám ez jó volt. Hal-lod-e

jó! Néz-zük,mit tud: ha-ha-ha-ha-ha! No lám ez jó volt.

jó! Néz-zük,mit tud: ha-ha-ha-ha-ha! No lám ez jó volt.

2/2

S/A 10 *pp* 11 *f* 12 13 14

paj-tás? Mit - kí-vánsz? Hogy é-ne-kelj egy nó - tát! Ké-rünk egy nó - tát.

T/B *pp* *f*

paj-tás? Mit - kí-vánsz? Hogy é-ne-kelj egy nó - tát! Ké-rünk egy nó - tát.

S/A(v) *f* *pp* *f*

Hal-lod-e paj-tás? Mit-kí-vánsz? Hogy é-ne-kelj egy nó - tát! Ké-rünk egy

T/B(v) *f* *pp* *f*

Hal-lod-e paj-tás? Mit-kí-vánsz? Hogy é-ne-kelj egy nó - tát! Ké-rünk egy

2/3 **3/1**

S/A 15 *pp* 16 *mf* 17 *ff* 18 *mf* 19

Én nem! Nem szó - lok! No de mért? Sem-mit se szó - lok! De

T/B *pp* *mf* *ff* *mf*

Én nem! Nem szó - lok! No de mért? Sem-mit se szó - lok! De

S/A(v) *pp* *mf* *ff*

nó - tát. Én nem! Nem szó - lok! No de mért? Sem-mit se szó - lok!

T/B(v) *pp* *mf* *ff*

nó - tát. Én nem! Nem szó - lok! No de mért? Sem-mit se szó - lok!

3/2

f

S/A

20 mért nem szólsz? 21 Mert nin-csen ked-vem! 22 Ak - kor hall - gass!

T/B

mért nem szólsz? Mert nin-csen ked-vem! Ak - kor hall - gass!

S/A(v)

mf De mért nem szólsz? *p* Mert nin-csen ked-vem! *f* Ak - kor hall -

T/B(v)

mf De mért nem szólsz? *p* Mert nin-csen ked-vem! *f* Ak - kor hall -

3/3

S/A

23 Csend le-gyen! 24 *ff* Teszem-te-len! 25 *mf* Mit mond-tál? 26 *p* Itt az i-dő, 27 *mf* in-dul-junk.

T/B

Csend le-gyen! *ff* Teszem-te-len! *mf* Mit mond-tál? *p* Itt az i-dő, *mf* in-dul-junk.

S/A(v)

gass! *ff* Csend le - gyen! *mf* Te szem-te - len! *p* Mit mond - tál? *mf* Itt az i-dő, in -

T/B(v)

gass! *ff* Csend le - gyen! *mf* Te szem-te - len! *p* Mit mond - tál? *mf* Itt az i-dő, in -

4/1 *f* 28 *pp* 29 *p* 30 *mf* 31 32

S/A Majd más-kor töb - bet, majd más-kor töb - bet. Is-ten áld-jon, jó éjt!

T/B Majd más-kor töb - bet, majd más-kor töb - bet. Is-ten áld-jon, jó éjt!

S/A(v) *f* *pp* *p* *mf*
dul-junk. Majd más-kor töb - bet, majd más-kor töb-bet. Is-ten áld-jon, jó éjt!

T/B(v) *f* *pp* *p* *mf*
dul-junk. Majd más-kor töb - bet, majd más-kor töb-bet. Is-ten áld-jon, jó éjt!

4/3 33 *p* *mf* 34 *p* 35 *pp* 36 37

S/A Jó éjt! Is - ten áld - jon, Is-ten áld - jon, jó éjt!

T/B Jó éjt! Is - ten áld - jon, Is-ten áld - jon, jó éjt!

S/A(v) *p* *mf* *p* *pp*
Jó éjt! Is - ten áld - jon, Is-ten áld - jon, jó éjt!

T/B(v) *p* *mf* *p* *pp*
Jó éjt! Is - ten áld - jon, Is-ten áld - jon, jó éjt!